РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1215 НА КОМИСИЯТА

от 21 август 2020 година

за въвеждане на регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 14, параграф 5 от него,

след като уведоми държавите членки,

като има предвид, че:

(1) На 14 февруари 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) обяви с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване на антидъмпингова процедура“), започването на антидъмпингова процедура по отношение на вноса в Съюза на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република (КНР) вследствие на жалба, подадена на 3 януари 2020 г. от European Aluminium („жалбоподателя“ или „ЕА“) от името на производители, представляващи повече от 25 % от общото производство на Съюза на екструдирани алуминиеви изделия.

1. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

(2) Продуктът, предмет на регистрационен режим („разглежданият продукт“), е пръти и профили (дори кухи) и тръби; несглобени; дори изработени с оглед на използването им в конструкцията (напр. нарязани на определени дължини, продупчени, извити, фалцовани, резбовани); направени от алуминий, дори в сплав, със съдържание не повече от 99,3 % алуминий („продуктът, предмет на разследването“) и с произход от КНР.

(3) Следните продукти не са включени:

(i) продукти, свързани (напр. чрез заваряване или чрез скрепителни елементи) в монтажни възли;

(ii) заварени тръби;

(iii) продукти в опакован комплект, съдържащ частите, необходими за сглобяване на краен продукт без допълнително дообработване или изработване на частите („комплект от готови стоки“).

(4) Разглежданият продукт понастоящем е класиран в кодове по КН ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 и ex 7610 90 90 (кодове по ТАРИК 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80 и 7610 90 90 10). Кодовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация.

2. ИСКАНЕ

(5) На 23 юни 2020 г. жалбоподателят подаде искане за въвеждане на регистрационен режим в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент. Жалбоподателят поиска за вноса на разглеждания продукт да се въведе регистрационен режим, което да позволи последващото прилагане на мерки по отношение на този внос от датата на регистрация, ако всички условия по основния регламент са изпълнени.

3. ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

(6) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент Комисията може да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса, така че мерките впоследствие да могат да бъдат приложени спрямо този внос от датата на регистрация, ако всички условия по основния регламент са изпълнени. По отношение на вноса може да се въведе регистрационен режим въз основа на искане от страна на промишлеността на Съюза, което съдържа достатъчно доказателства, даващи основание за подобно действие.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ C 51, 14.2.2020 г., стр. 26.

(7) Жалбоподателят твърди, че въвеждането на регистрационен режим е обосновано, тъй като разглежданият продукт е дъмпингов. Значителна вреда за промишлеността на Съюза се причинява от нарастването на вноса, имайки предвид пазарния дял при ниски цени, което ще подкопае коригиращия ефект на евентуалните окончателни мита.

(8) Комисията разгледа искането с оглед на разпоредбите на член 10, параграф 4 от основния регламент. Комисията провери дали вносителите са знаели или е трябвало да знаят за дъмпинга, размера на дъмпинга и твърдяната или установената вреда. Тя анализира също така дали е налице допълнително съществено нарастване на вноса, което с оглед на времевия момент, обема и други фактори е вероятно съществено да намали коригиращия ефект на окончателното антидъмпингово мито, което следва да се наложи.

3.1. **Осведоменост на вносителите за дъмпинга, неговия размер и твърдяната вреда**

(9) Що се отнася до дъмпинга, на този етап Комисията разполага с достатъчно доказателства, че вносът на разглеждания продукт от КНР е дъмпингов.

(10) По-специално, жалбоподателят представи доказателства за дъмпинг въз основа на сравнение на формирана нормална стойност на базата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, установени в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, с експортната цена (франко завода) на разглеждания продукт, когато същият се продава за износ за Съюза. На тази основа изчислените дъмпингови маржове за КНР са значителни, а именно до 37 %.

(11) Тази информация се съдържа в известието за започване на антидъмпингова процедура.

(12) Във връзка с това условие един несвързан вносител възрази срещу искането за въвеждане на регистрационен режим за вноса, като отбеляза, че не може да се установи наличието на данни за дъмпинг, осъществяван за продължителен период от време, тъй като разследването все още продължава.

(13) Член 10, параграф 4, буква в) обаче не съдържа изрично изискване да има данни за дъмпинг, осъществяван за продължителен период от време. Вместо това той изисква да има данни за дъмпинг, осъществяван за продължителен период от време, *или* вносителят да е знаел *или* да е бил длъжен да знае за дъмпинга.

(14) С публикуването в *Официален вестник на Европейския съюз* на известието за започване на антидъмпингова процедура вносителите са били осведомени или поне са били длъжни да знаят за дъмпинга. Известието за започване на антидъмпингова процедура е публичен документ, който е достъпен за всички заинтересовани страни, и в частност за вносителите. Освен това, като заинтересовани страни в разследването, вносителите имат достъп до неповерителната версия на жалбата. Поради това Комисията счете, че към онзи момент вносителите са знаели или е трябвало да знаят за твърдените дъмпингови практики, размера на дъмпинга и твърдяната вреда.

(15) Жалбоподателят представи доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на разследването, от засегнатата държава е нараснал като цяло в абсолютно изражение и като пазарен дял. От представените от жалбоподателя доказателства е видно, че в периода от март до май 2020 г. обемът и цените на внасяния разглеждан продукт, наред с други последствия, са имали неблагоприятно въздействие върху продадените количества, цените и пазарния дял на промишлеността на Съюза, което е довело до значително неблагоприятно въздействие върху цялостните резултати на промишлеността на Съюза.

(16) Поради това Комисията заключи, че първият критерий за въвеждане на регистрационен режим е изпълнен.

3.2. **Допълнително съществено нарастване на вноса**

(17) В искането си за въвеждане на регистрационен режим за вноса жалбоподателят представи доказателства за допълнително съществено нарастване на вноса. За целта жалбоподателят използва методиката, описана в жалбата, за да изчисли обема на вноса в периода от март до май 2020 г., и сравни тези количества със съответните количества от същите месеци през 2019 г. Съгласно методиката, използвана в жалбата, взетите предвид кодове по КН бяха 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, 7608 20 81, 7608 20 89 и ex 7610 90 90. Що се отнася до последния посочен код по КН, жалбоподателят поддържаше оценката си, че разглежданият продукт е съставлявал 95 % от обема по този код.

(18) По време на разследването Комисията анализира дали обемът на вноса от КНР следва да се изчислява в съответствие с методиката, обяснена по-горе (т.е. тази от жалбата), или друга методика може да е по-подходяща. За тази цел бяха поискани коментари и информация от заинтересованите страни, а ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ и националните митнически органи бяха приканени да проучат и предоставят информация. Комисията също така в момента проучва поверителните данни от ТАРИК, за да установи дали са от значение за анализа. Тази част от антидъмпинговото разследване продължава. В това отношение Комисията отбеляза, че обемът на вноса по допълнителните кодове по КН, посочени в известието за започване на антидъмпингова процедура (вж. също съображение 4), е бил незначителен ([3]). Поради това на този етап Комисията счете, че при анализа на това искане е целесъобразно да разгледа изискването за увеличение на вноса, като вземе предвид кодовете по КН съгласно жалбата и въз основа на два подхода. При първия се взема предвид методиката, описана в жалбата, използвайки шест кода по КН, а при втория — като се използват същите посочени по-горе кодове по КН, но изключвайки код по КН ex 7610 90 90. И при двата подхода се използват данните за 8-цифровите кодове по КН във връзка с текущия анализ.

(19) Като се използва първата методика (т.е. тази от жалбата), според информацията, предоставена в искането и проверена от Комисията спрямо данните от документите по случая, обемът на вноса от КНР в Съюза е намалял в абсолютно изражение с около 17 % в периода от март до май 2020 г. в сравнение със същите месеци на 2019 г. Изглежда, че това отговаря на общото намаление на вноса и потреблението в периода март—май 2020 г. поради пазарните обстоятелства вследствие на COVID-19. Жалбоподателят представи обаче и доказателства, че през същия период производството и продажбите на промишлеността на Съюза са намалели с 28 %, а в същото време вносът от КНР е нараснал от около 10 % през март—май 2019 г. на около 12 % през март—май 2020 г., което представлява увеличение от 20 %. Следователно в периода март—май 2020 г. вносът от КНР се е увеличил спрямо потреблението.

(20) Що се отнася до втората методика, т.е. като се изключи кодът по КН 7610 90 90, в искането се съдържаха доказателства, че обемът на вноса от КНР е намалял в абсолютно изражение с 16 % в периода март—май 2020 г. в сравнение със същия период на 2019 г. Както беше посочено по-горе, промишлеността на Съюза е претърпяла спад в производството и продажбите в размер на 28 %, що се отнася до разглеждания продукт. Това е довело до увеличаване на пазарния дял на вноса с произход от Китай от около 4,9 % през март—май 2019 г. на около 5,6 % през март—май 2020 г., което представлява увеличение от 15 % в относително изражение.

(21) Във връзка с това условие един несвързан вносител възрази срещу поисканото въвеждане на регистрационен режим за вноса, като отбеляза, че е възможно регистрираният в периода март—май 2020 г. относителен ръст на вноса от КНР да се дължи на обстоятелството, че настъпилият срив и последващо съживяване на икономическата дейност на тази държава са станали факт по-рано, отколкото в Съюза. Според същия вносител е възможно тези извънредни пазарни условия да са насърчили вносителите да увеличат стоковите си наличности, възползвайки се от благоприятните пазарни условия.

(22) По принцип не може да се изключи възможността периодът, през който е бил наблюдаван свързаният с Covid-19 срив, да е повлиял на определени доставки. Един тримесечен период обаче е достатъчно дълъг период от време, за да даде възможност за смислена оценка на тенденциите при вноса, включително когато се вземат под внимание фактите и обстоятелствата, изтъкнати от вносителя. Поради това Комисията счете, че периодът от март до май 2020 г. е достатъчно представителен за целите на настоящия анализ.

(23) Освен това същият вносител изтъкна, че поради благоприятните пазарни условия дружествата, разполагащи с достатъчно финансови средства, са имали възможност да натрупат стокови наличности от внесените продукти. В случай че бъде потвърден, този аргумент не може да послужи като основание за възражение срещу искането въвеждане на регистрационен режим, а напротив — с него би могъл на свой ред да се обясни и съответно да се потвърди описаният ръст на вноса, като по този начин се обоснове необходимостта от въвеждане на регистрационен режим за вноса.

(24) Един производител износител също възрази срещу искането за въвеждане на регистрационен режим. Според този производител не е правилно да се сравнява производството в Европа с вноса поради различното естество на двата процеса (промишлен спрямо търговски). Както обаче е посочено в съображение 19, както производството, така и продажбите на промишлеността на Съюза са намалели. Следователно сравнението на пазарните дялове е на едно и също равнище, а именно на продажбите. Твърдението съответно бе фактически неточно, поради което бе отхвърлено от Комисията.

([3]) След започване на антидъмпинговата процедура по другите кодове по ТАРИК, посочени в съображение 4 (7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11 и 7608 10 00 80), осъщественият внос на разглеждания продукт е бил само в незначителен обем.

(25) Същият производител износител обясни също така, че последиците от икономическата рецесия вероятно са подтикнали производителите износители да се концентрират върху вътрешния пазар. Въпреки това, както е обяснено по-горе, пазарният дял на вноса от КНР в Съюза се е увеличил. Освен това същият производител заяви също така, че продажбите му за Съюза не са дъмпингови, и представи доказателства за намаляването на обема на продажбите му за Съюза в периода от март до май 2020 г. Следва да се припомни обаче, че условията за въвеждане на регистрационен режи следва да бъдат проверени на равнището на целия пазар на Съюза и на целия внос от КНР, поради което обемът на продажбите на отделните производители износители не е от значение. На последно място, производителят износител представи аргументи относно твърдяна антиконкурентна стратегия на жалбоподателите, които аргументи обаче също не са от значение за настоящия анализ.

(26) Поради това Комисията счете, че използвайки и двата подхода и въпреки намалението на внасяните продукти в абсолютно изражение поради пазарните обстоятелства, посочените по-горе цифрови данни представляват доказателство за значително увеличение на вноса в относително изражение и поради това заключи, че вторият критерий във връзка с искането за въвеждане на регистрационен режим също е изпълнен.

3.3. **Намаляване на коригиращия ефект на митото**

(27) Комисията разполага с достатъчно доказателства, че по-нататъшното увеличаване на вноса от КНР на все по-ниски цени би причинило допълнителна вреда.

(28) Както е посочено в съображения 19 и 20, съществуват достатъчно доказателства, че съгласно двете взети предвид методики вносът от Китай е спечелил пазарен дял в периода от март до май 2020 г., а пазарният дял на промишлеността на Съюза се е свил от около 78 % на 74 % през този период.

(29) Освен това искането съдържаше доказателства за средните цени на вноса от Китай. Комисията провери тези доказателства спрямо данните от документите по случая. Средната цена на вноса по 5-те кода по позиции 7604 и 7608 е намаляла от 3 029 EUR/тон през периода март—май 2019 г. на 3 010 EUR/тон през периода март—май 2020 г., което представлява спад от 1 %. Средната цена на вноса по 6-те кода по КН (използвайки методиката от жалбата) се е увеличила с 3 % за същия период — от 2 994 EUR/тон през периода март—май 2019 г. на 3 086 EUR/тон. Изглежда, че тези относително малки промени на цените показват, че ценовият натиск, упражняван от този внос, остава сходен с ценовия натиск, посочен в жалбата.

(30) Освен това, като се има предвид, че производството на екструдирани алуминиеви изделия има високи постоянни разходи, е ясно, че пазарният дял и производството ще доведат до спад на рентабилността в периода от март до май 2020 г.

(31) Тези факти сочат, че допълнителното съществено нарастване на вноса в относително изражение вероятно значително ще намали коригиращия ефект на митата, които ще се прилагат. Освен това е логично да се предположи, че вносът на разглеждания продукт може да увеличи пазарния си дял преди приемане на евентуалните временни мерки, тъй като това ще се случи най-късно около 13 октомври 2020 г.

(32) Следователно, с оглед на времевия момент, обема и другите обстоятелства (като свободния капацитет в КНР и ценовото поведение на китайските производители износители, описани в жалбата), е вероятно това допълнително нарастване на вноса след започване на процедурата сериозно да отслаби коригиращия ефект на окончателното мито, освен ако това мито бъде наложено с обратно действие.

(33) Поради това Комисията заключи, че и третият критерий за въвеждане на регистрационен режим за вноса е изпълнен.

3.4. **Заключение**

(34) Поради това Комисията стигна до заключението, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание да се въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

4. **ПРОЦЕДУРА**

(35) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да представят доказателства в тяхна подкрепа. Освен това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, ако те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице конкретни причини, поради които следва да бъдат изслушани.

5. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(36) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент за вноса на разглеждания продукт следва да се въведе регистрационен режим, за да се гарантира, че ако резултатите от разследването доведат до налагане на антидъмпингови мита и ако бъдат изпълнени необходимите условия, тези мита могат да бъдат наложени с обратно действие върху регистрирания внос в съответствие с приложимите правни разпоредби.

(37) Всякакви последващи задължения ще произтичат от резултатите от антидъмпинговото разследване.

(38) Съгласно твърденията в жалбата, с която беше поискано започването на антидъмпингово разследване, що се отнася до разглеждания продукт, средният дъмпингов марж е до 37 %, а средното равнище на отстраняване на вредата е над 40 %. Въз основа на това размерът на евентуалните последващи задължения може да бъде изчислен на равнището на дъмпинговия марж, посочен в жалбата, а именно до 37 % *ad valorem* от CIF стойността на вноса на разглеждания продукт.

6. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

(39) Всички лични данни, събрани във връзка с настоящото разследване, ще се обработват в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ([4]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Съгласно член 14, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на митническите органи се възлага да предприемат необходимите мерки за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса в Съюза на пръти и профили (дори кухи) и тръби; несглобени; дори изработени с оглед на използването им в конструкцията (напр. нарязани на определени дължини, продупчени, извити, фалцовани, резбовани); направени от алуминий, дори в сплав, със съдържание не повече от 99,3 % алуминий, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 и ex 7610 90 90 (кодове по ТАРИК 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80 и 7610 90 90 10) и с произход от Китайската народна република. Следните продукти са изключени:

(i) продукти, свързани (напр. чрез заваряване или чрез скрепителни елементи) в монтажни възли;

(ii) заварени тръби;

(iii) продукти в опакован комплект, съдържащ частите, необходими за сглобяване на краен продукт без допълнително дообработване или изработване на частите („комплект от готови стоки“).

2. Срокът на действие на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане на настоящия регламент в сила.

3. Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа или да поискат да бъдат изслушани в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящия регламент.

([4]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 август 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN